

*BaByliss***PRO**™



ROTATING 800

brosse soufflante rotative
rotating hot air styler

BAB2770E

FRANCAIS

BROSSE SOUFLANTE ROTATIVE BAB2770E

CARACTÉRISTIQUES

- Brosse ronde technologie céramique 40 mm. Poils de sanglier et de nylon renforcés de picots avec embouts en époxyde
- Brosse ronde technologie céramique 50 mm. Poils de sanglier et de nylon renforcés de picots avec embouts en époxyde
- Puissance 800W
- 2 niveaux de températures + position « air frais »
- 2 sens de rotation
- Technologie ionique
- Cordon rotatif
- Filtre arrière articulé

CONSEILS D'UTILISATION

- Après le shampooing, bien essorer les cheveux avec une serviette et les démêler soigneusement.
- Utiliser la brosse soufflante sur des cheveux pré-séchés légèrement humides et parfaitement démêlés.
- Travailler les cheveux par sections en les relevant avec une pince. Commencer par les mèches du dessous. Les mèches travaillées devront être d'une épaisseur de 2 cm maximum et aussi régulières que possible.

Mise en place et retrait des brosses

Enfiler une brosse sur le corps de l'appareil et la verrouiller en actionnant le loquet situé sur la section supérieure de la brosse.

Pour enlever une brosse, la déverrouiller et délicatement la retirer.

Les 2 sens de rotation

Pour enrayer automatiquement la mèche de cheveux autour de la brosse rotative, enfoncer le bouton pour le sens de rotation droit ou gauche et maintenir la pression pendant le brushing. Le sens de rotation droit ou gauche correspond à la prise en main ainsi qu'à l'effet souhaité du brushing vers l'intérieur ou l'extérieur. Stopper ensuite la rotation en relâchant la pression sur le bouton.

Utilisation de la brosse rotative

- Pour préparer la mèche et la démêler, démarrer à la racine sur une mèche fine et lisser en un ou deux passages la mèche avec l'appareil qui fonctionne à chaud mais sans faire tourner la brosse.
- Soulever la mèche à 90° en angle droit par rapport au crâne afin que les cheveux du dessous ne s'emmêlent pas.
- Faire glisser la brosse sur la mèche en faisant tourner la brosse sans que la mèche ne fasse un tour complet ; répéter le geste plusieurs fois en faisant glisser la brosse de la racine vers les pointes.
- Terminer par un tour complet de

la mèche autour de la brosse en partant des pointes et en remontant jusqu'à la racine, maintenir quelques secondes, pour que la mèche soit entièrement chauffée et mise en forme et donner du volume à la racine.

- Répéter l'opération si nécessaire en fonction du type de cheveux.
- La touche d'air frais permet ensuite de fixer durablement le résultat. Pour cela, faire fonctionner la touche d'air frais sans faire tourner la tête rotative.

Brushing vers l'extérieur

Placer la brosse à la pointe des cheveux, au-dessus de la mèche et actionner la rotation automatique avec l'enroulement vers l'extérieur.

Brushing vers l'intérieur

Placer la brosse à la pointe des cheveux, en-dessous de la mèche et actionner la rotation automatique avec l'enroulement vers l'intérieur.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Il est recommandé nettoyer la brosse régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc.
Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques et céramiques.
- Pour plus de confort, la brosse de l'appareil est amovible et lavable

à l'eau. Ôter la brosse du manche, la passer sous l'eau courante et la laisser sécher ensuite. Veiller à ce que la brosse soit totalement sèche avant de la réassembler avec le manche.

- Couvrir la brosse de son bouclier thermique pour protéger ses poils.

Attention: seul l'embout brosse est lavable. Le manche de l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec l'eau.

ENGLISH

ROTATING HOT AIR STYLER BAB2770E

FEATURES

- 40 mm ceramic technology round brush. Boar and nylon bristles with epoxide tip bristles
- 50 mm ceramic technology round brush. Boar and nylon bristles with epoxide tip bristles
- 800W power
- 2 temperature settings + 'cool-air' setting
- Two-way rotation
- Ionic technology
- Swivel cord
- Hinged rear filter

INSTRUCTIONS FOR USE

- After shampoo, towel dry and untangle hair carefully.
- Use the hot-air brush on pre-dried, slightly damp hair that is completely tangle free.
- Use clips to separate hair so that you can work on one section at a time. Start with the sections underneath. Sections should be a maximum of 2 cm wide and as even as possible.

Attaching and removing the brush attachments

Slip a brush attachment on the body of the unit and then lock it using the lock button on the top of the brush attachment.

To remove a brush attachment, unlock it and gently pull it off.

Two-way rotation

To roll the section of hair around the rotating head automatically, press the button for the desired direction (right or left) and hold throughout the blow-drying. The right or left rotation corresponds to the handling as well as to the desired effect of blow-drying under or out. To stop rotating, release the button.

Using the rotating brush

- To prepare the section and to untangle, lift the roots of the small section and straighten the section, with the unit set to hot, in one or two strokes but without turning the brush.
- Hold the section of hair at a 90° angle to the head so that the hair underneath doesn't get tangled.
- Slide the brush over the section while turning the brush, but not completely, repeat several times while sliding the brush from the roots to the tips.
- Finish with a full turn of the section around the brush from roots to tips, hold a few seconds so that the section is completely heated and shaped and so that the roots are lifted.
- Repeat the operation if necessary, according to the hair type.
- Give a shot of cool air at the end for a long-lasting set. To do this, use the cool-air setting without turning the rotating head.

Blow-drying outwards

Place the brush under the section at the tips of the hair, and start the automatic rotation to turn outwards.

Blow-drying under

Place the brush above the section at the tips of the hair, and start the automatic rotation to turn outwards.

MAINTENANCE OF THE UNIT

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise a regular cleaning to avoid build-up of hair, styling products, etc.
Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic and ceramic surfaces.
- For more convenience, the brush attachment is removable and washable under the tap. Remove the brush attachment from the handle, put it under running water and then let it dry. Make sure the brush attachment is thoroughly dry before reassembly with the handle.
- Place the protective brush shield over the brush heat to protect the bristles.

Warning: only the brush attachment is washable. The handle must never be exposed to water.

DEUTSCH

ROTIERENDE WARMLUFTBÜRSTE BAB2770E

EIGENSCHAFTEN

- 40 mm dicke Bürste, Keramikbeschichtung. Wildschweinborsten und Nylonborsten mit epoxidverstärkten Spitzen
- 50 mm dicke Bürste, Keramikbeschichtung. Wildschweinborsten und Nylonborsten mit epoxidverstärkten Spitzen
- Trockenleistung 800W
- 2 Temperaturstufen + eine Kühlluftfunktion
- 2 Drehrichtungen
- Ionic-Technologie
- Drehkabel
- Ausklappbarer Filter an der Rückseite

Anwendungshinweise

- Trocknen Sie das Haar nach dem Waschen mit einem Handtuch gründlich ab, und entwirren Sie es sorgfältig.
- Verwenden Sie die Warmluftbürste bei vorgetrocknetem, leicht feuchtem und gründlich entwirrtem Haar.
- Stylen Sie einzelne Haarpartien, die mit einer Haarklammer hochgesteckt werden. Beginnen Sie mit den unteren Haarpartien. Die möglichst gleichmäßigen bearbeiteten Haarpartien dürfen höchstens 2 cm dick sein.

Aufsatz und Abnahme der Bürsten
Eine Bürste auf den Gerätstab aufsetzen und mit dem Riegel auf der Bürstenoberseite befestigen. Die Bürste zur Abnahme entriegeln und sanft entfernen.

2 Drehrichtungen

Um die Haarsträhne automatisch um die rotierende Bürste zu wickeln, drücken Sie auf die linke oder rechte Drehrichtungstaste, und halten Sie diese während des Stylens eingedrückt. Die Drehrichtung wird im Verhältnis zur Handtellung ausgewählt, um das Haar nach innen oder nach außen zu stylen. Die Drehbewegung abstellen, indem Sie die Taste loslassen.

Bedienung der rotierenden Bürste

- Um die Haarpartie zu glätten und zu entwirren, fahren Sie mit der warmen, aber nicht drehenden Bürste ein oder zweimal durch eine dünne Strähne, beginnend mit dem Haaransatz.
- Heben Sie die Haarsträhne im rechten 90°-Winkel zum Kopf hoch, um das darunter liegende Haar nicht zu verheddern.
- Gleiten Sie mit der drehenden Bürste über die Haarsträhne, ohne die Strähne komplett um die Bürste zu wickeln. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals von der Haarwurzel bis zu den Haarspitzen.
- Schließen Sie ab, indem Sie die Strähne ausgehend von den

Haarspitzen einmal komplett bis zum Haaransatz um die Bürste wickeln. Halten Sie die Strähne einige Sekunden, um Sie komplett zu erwärmen, zu stylen und der Haarwurzel Volumen zu verleihen.

- Je nach Haartyp diesen Vorgang wiederholen.
- Die Kaltluftfunktion ermöglicht, das Styling dauerhaft zu fixieren. Für dauerhaften Halt die Kaltlufttaste ohne Rotieren bedienen.

Brushing nach außen

Die Bürste an den Haarspitzen auf die Strähne legen und die automatische Drehfunktion einschalten, um das Haar nach außen zu drehen.

Brushing nach innen

Die Bürste an der Haarspitze über die Strähne legen und die automatische Drehfunktion einschalten, um das Haar nach innen zu wickeln.

GERÄTEWARTUNG

- Stecken Sie das Gerät aus und lassen Sie es völlig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder zum aufbewahren weglegen.
- Wir empfehlen, die Bürste regelmäßig zu reinigen, um die Ansammlung von Haaren und Pflegeprodukten zu vermeiden. Verwenden Sie ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch für die Kunststoff- und Keramikflächen.
- Für zusätzlichen Komfort kann die Bürste abgenommen und

mit Wasser gereinigt werden. Die Bürste vom Gerätstab entfernen, unter laufendes Wasser halten und anschließend trocknen lassen. Achten Sie darauf, dass die Bürste völlig trocken ist, bevor sie wieder auf den Stab aufgesetzt wird.

- Die Schutzkappe auf den Bürstenkopf aufsetzen, um die Borsten zu schützen.

Achtung: Nur der Bürstenaufsatz ist abwaschbar. Der Gerätstab darf nie mit Wasser in Berührung kommen.

NEDERLANDS

RONDDRAAIENDE WARMELUCHTBORSTEL BAB2770E

PRODUCTKENMERKEN

- Ronde borstel 40 mm met keramische technologie. Everzwijnhaar versterkt met pinnetjes met epoxidepuntjes.
- Ronde borstel 50 mm met keramische technologie. Everzwijnhaar versterkt met pinnetjes met epoxidepuntjes
- Vermogen 800W
- 2 warmtestanden + koude-lucht-stand
- 2 draairichtingen
- Ionentechnologie
- Meedraaiend snoer
- Scharnierend achterfilter

GEBRUIKSAANWIJZING

- Na het wassen het haar goed droogmaken met een handdoek en zorgvuldig ontwarren .
- Gebruik de warmeluchtborstel op voorgedroogd haar dat nog licht vochtig en geheel klitvrij is.
- Bewerk het haar in delen door het vast te zetten met een clip. Begin met de onderste plukken. De plukken mogen maximaal 2 centimeter dik zijn en dienen zo gelijkmatig mogelijk te zijn.

Het plaatsen en verwijderen van de haarborstels

Schuif een borstel op de hand-

greep van het apparaat en vergrendel deze door de sluitveer te activeren die zich op het boven-deel van de borstel bevindt.

Om de borstel te verwijderen, deze ontgrendelen en voorzichtig lostrekken.

De 2 draairichtingen

Om de haarlok automatisch om de ronddraaiende borstel te rollen, de knop voor de rechter of linker draairichting indrukken en ingedrukt houden tijdens de brushing. De draairichting naar rechts of naar links correspondeert met hoe u de borstel vasthoudt en het gewenste effect van de brushing naar binnen of naar buiten toe. Laat vervolgens de knop los om het draaien te stoppen.

Het gebruik van de ronddraaiende borstel

- Om de lok voor te bereiden en te ontwarren, bij de haaraanzet beginnen met een dunne lok en het haar in één of twee passages glad maken met het warme apparaat zonder daarbij de borstel te laten draaien.
- Trek de lok in een rechte hoek van 90° ten opzichte van de schedel omhoog, om te zorgen dat het haar eronder er niet in verstrikt raakt.
- Laat de borstel over de lok glijden door de borstel te laten te draaien zonder dat de lok er omheen draait; herhaal deze handeling meerdere keren door de borstel van de haaraanzet naar

- de punten te laten glijden.
- Sluit af door de lok helemaal om de borstel heen te laten draaien, te beginnen bij de punten en ga omhoog tot aan de haaraanzet. Houd dit enkele seconden vast zodat de lok geheel verwarmd is en gevormd is, en geef volume bij de haaraanzet.
 - Herhaal de handeling indien nodig, afhankelijk van het haartype.
 - Met de koudelucht-knop wordt het resultaat vervolgens langdurig gefixeerd. Gebruik hiervoor de koudelucht-knop zonder de borstelkop te laten draaien.

Brushing naar buiten toe

Plaats de borstel boven de haarpunten, bovenop de lok en activeer het automatisch ronddraaien naar buiten toe.

Brushing naar binnen toe

Plaats de borstel bij de haarpunten, onder de lok en activeer het automatisch ronddraaien naar binnen toe.

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat de borstel helemaal afkoelen alvorens hem schoon te maken of op te bergen.
- Wij adviseren u de borstel regelmatig te reinigen om ophoping van haren, stylingproducten etc. te voorkomen.
Gebruik een droge of iets vochtige doek voor de delen van plastic en keramiek.

- Voor het gemak is de borstel van het apparaat afneembaar en afwasbaar met water. Haal de borstel uit de handgreep, houd hem onder de kraan en laat hem vervolgens drogen. Zorg dat de borstel helemaal droog is voordat u hem weer in de handgreep plaatst.
- Plaats de beschermende cover over de borstel om de pinnetjes te beschermen.

NB: alleen de opzetborstel is afwasbaar. De handgreep van het apparaat mag nooit in contact komen met water.

ITALIANO

SPAZZOLA ROTATE AD ARIA BAB2770E

CARATTERISTICHE

- Spazzola rotonda tecnologia ceramica 40 mm. Setole di cinghiale e nylon rafforzate con punte in materiale epossidico
- Spazzola rotonda tecnologia ceramica 50 mm. Setole di cinghiale e nylon rafforzate con punte in materiale epossidico
- Potenza 800 W
- 2 livelli di temperatura + posizione "aria fresca"
- 2 sensi di rotazione
- Tecnologia a ioni
- Cavo girevole
- Filtro posteriore basculante

ISTRUZIONI PER L'USO

- Dopo lo shampoo, asciugare bene i capelli con una salvietta, quindi districarli con cura.
- Utilizzare la spazzola ad aria su capelli asciugati sommariamente, leggermente umidi e perfettamente districati.
- Lavorare i capelli a sezioni, sollevandoli con una pinza. Cominciare dalle ciocche della parte inferiore. Le ciocche da lavorare devono avere uno spessore massimo di 2 cm, il più uniforme possibile.

Mettere e togliere le spazzole

Infilare una spazzola sul corpo dell'apparecchio. Chiudetela azionando il blocco posto sulla sezione superiore della spazzola.

Per togliere una spazzola, sbloccarla e toglierla con delicatezza.

I 2 sensi di rotazione

Per avvolgere automaticamente la ciocca di capelli attorno alla spazzola rotante, premere il pulsante per il senso di rotazione destro o sinistro, mantenendo la pressione durante la messa in piega. Il senso di rotazione a destra o a sinistra corrisponde all'impugnatura, nonché all'effetto desiderato della messa in piega verso l'interno o verso l'esterno. Interrompere poi la rotazione rilasciando il pulsante.

Utilizzo della spazzola rotante

- Per preparare la ciocca e districarla, cominciare dalla radice su una ciocca sottile; lisciare la ciocca in uno o due passaggi con l'apparecchio che funziona a caldo ma senza far girare la spazzola.
- Rialzare la ciocca di 90°, ad angolo retto rispetto al cranio, in modo che i capelli della parte inferiore non si intrichino.
- Far scorrere la spazzola sulla ciocca facendo girare la spazzola senza che la ciocca faccia un giro completo; ripetere il gesto più volte facendo scorrere la ciocca dalla radice verso le punte.
- Concludere con un giro completo della ciocca attorno alla spazzola, partendo dalle punte e risalendo

fino alla radice. Mantenere per alcuni secondi, in modo da riscaldare e mettere in piega tutta la ciocca e da dare volume alla radice.

- Se necessario, ripetere l'operazione, in funzione del vostro tipo di capigliatura.
- La funzione aria fresca permette poi di fissare a lungo il risultato. Per questa operazione, attivare la funzione aria fresca senza far girare la testina rotante.

Brushing verso l'esterno

Posizionate la spazzola sulla punta dei capelli al di sopra della ciocca ed avviare la rotazione automatica con avvolgimento verso l'esterno.

Brushing verso l'interno

Mettere la spazzola alla punta dei capelli, al di sotto della ciocca ed azionare la rotazione automatica con avvolgimento verso l'interno.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riporlo.
- Si raccomanda di pulire la spazzola regolarmente per evitare l'accumulo di capelli, prodotti per l'acconciatura, e così via. Utilizzare un tessuto asciutto o appena umido per le superfici in plastica o ceramica.
- Per maggiore comodità, la spazzola dell'apparecchio è amovibile e lavabile in acqua. Togliere la spazzola dal manico, passarla

sotto l'acqua corrente, quindi lasciarla asciugare. Controllare che la spazzola sia totalmente asciutta prima di rimontarla sul manico.

- Collocare il rivestimento protettivo sulla spazzola per proteggere le setole.

Attenzione: solo l'estremità spazzola è lavabile. Il manico dell'apparecchio non deve mai entrare a contatto con l'acqua.

ESPAÑOL

CEPILLO MOLDEADOR GIRATORIO BAB2770E

CARACTERÍSTICAS

- Cepillo redondo de tecnología cerámica 40 mm. Cerdas de jabalí y nailon reforzadas con púas de extremos protegidos con epóxido
- Cepillo redondo de tecnología cerámica 50 mm. Cerdas de jabalí y nailon reforzadas con púas de extremos protegidos con epóxido
- Potencia 800 W
- 2 niveles de temperatura + posición «aire fresco»
- 2 sentidos de rotación
- Tecnología iónica
- Cable giratorio
- Filtro trasero articulado

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- Tras el lavado, seque bien el cabello con una toalla y desenrede con cuidado.
- Utilice el cepillo moldeador con el pelo previamente escurrido, ligeramente húmedo y perfectamente desenredado.
- Trabaje el cabello por secciones, sujetándolas con una horquilla. Empiece por los mechones de la parte inferior. Los mechones deberán tener un grosor máximo de 2 cm y ser regulares en la medida de lo posible.

Colocación y retirada de los cepillos

Inserte el cepillo en el cuerpo del aparato y fíjelo accionando el pestillo situado en la parte superior del cepillo.

Para retirar el cepillo, abra el pestillo y sáquelo tirando con cuidado.

Los 2 sentidos de rotación

Para enroskar automáticamente el mechón de cabello alrededor del cepillo giratorio, pulse el botón para que gire a la derecha o a la izquierda y mantenga la presión durante el moldeado. El sentido de rotación derecha o izquierda corresponde a la forma en que sujete el cepillo y al efecto deseado del moldeado hacia el interior o hacia el exterior. Detenga la rotación soltando el botón.

Utilización del cepillo giratorio

- Para preparar el mechón y desenredarlo, comience desde la raíz con un mechón fino y alíselo con dos pasadas del aparato en caliente, pero sin que gire el cepillo.
- Levante el mechón formando un ángulo de 90° con respecto a la cabeza, para que no se enrede el pelo que está debajo.
- Deslice el cepillo sobre el mechón, haciéndolo girar pero sin que el mechón dé la vuelta completa. Repita la operación varias veces, deslizando el cepillo desde la raíz hacia las puntas.
- Termine enroscando completamente el mechón alrededor del cepillo, partiendo de las puntas y

subiendo hasta la raíz, mantenga durante unos segundos para calentar el mechón y dar forma y volumen a la raíz.

- Repita la operación si fuera necesario, en función del tipo de cabello.
- La tecla de aire fresco permite fijar el resultado de forma duradera. Para ello, pulse la tecla de aire fresco sin que gire el cepillo.

Moldeado hacia el exterior

Coloque el cepillo sobre la sección en la punta de los pelos e inicie la rotación automática hacia fuera.

Moldeado hacia el interior

Coloque el cepillo en la punta, por debajo del mechón, y accione la rotación automática enroscando hacia el interior.

MANTENIMIENTO DEL APARATO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- Le aconsejamos que limpie regularmente el cepillo para evitar la acumulación de cabello, productos capilares, etc.
Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para las superficies plásticas y cerámicas.
- Para mayor comodidad, el cepillo puede retirarse y lavarse con agua. Saque el cepillo del mango, lávelo con agua corriente y deje secar. Espere a que el cepillo esté completamente seco antes de volver a insertarlo en el mango.
- Coloque el escudo protector del

cepillo sobre el calor del cepillo para proteger las cerdas

Atención: solo se puede lavar el extremo del cepillo. El mango del aparato no debe entrar en contacto con el agua en ningún caso.

PORTUGUÊS

ESCOVA MODELADORA ROTATIVA BAB2770E

CARACTERÍSTICAS

- Escova redonda com tecnologia cerâmica e 40 mm de diâmetro em cerdas de javali reforçadas de dentes com pontas em epóxido
- Escova redonda com tecnologia cerâmica e 50 mm de diâmetro em cerdas de javali reforçadas de dentes com pontas em epóxido
- 800 W de potência
- 2 níveis de temperatura + posição de ar frio
- 2 sentidos de rotação
- Tecnologia iónica
- Cabo giratório
- Filtro traseiro articulado

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Depois do champô, retire a humidade dos cabelos com uma toalha e desembarace-os cuidadosamente.
- Utilize a escova modeladora em cabelos previamente secos mas ainda ligeiramente húmidos e bem desembaraçados.
- Trabalhe o cabelo por «partes» separando-o com uma pinça. Comece pelas madeixas inferiores. As madeixas trabalhadas deverão ter uma espessura de 2 centímetros no máximo e serem tão regulares quanto possível.

Montagem e desmontagem das escovas

Monte uma escova no corpo do aparelho e bloqueie-a accionando a mola de retenção situada na parte superior do aparelho.

Para desmontar uma escova, desbloqueie-a e extraia delicadamente.

2 sentidos de rotação

Para enrolar automaticamente a madeixa de cabelo à volta da escova rotativa, carregue no botão para o sentido de rotação à direita ou à esquerda e mantenha a pressão durante o brushing. A rotação para a direita ou para a esquerda corresponde à mão de que se serve habitualmente e ao efeito desejado do brushing, para dentro ou para fora. Para parar a rotação, deixe de exercer pressão no botão.

Utilização da escova rotativa

- Para preparar e desembaraçar o cabelo, comece a partir da raiz numa madeixa fina e alise com uma ou duas passagens do aparelho a funcionar a quente mas sem fazer rodar a escova.
- Levante a madeixa em ângulo recto (90°) relativamente ao crânio para que os cabelos inferiores não se embaracem.
- Deslize a escova ao longo da madeixa fazendo-a rodar sem que a madeixa dê uma volta completa; repita a operação várias vezes fazendo deslizar a escova da raiz para as pontas.

- Termine por uma volta completa da madeixa à roda da escova partindo das pontas e subindo até à raiz, mantenha alguns segundos para que o aquecimento modele a madeixa e levante a raiz.
- Repita a operação se necessário, em função do seu tipo de cabelo.
- Um fluxo de ar frio permite aumentar a duração do resultado. Para tanto, faça funcionar a tecla de ar frio sem fazer rodar a cabeça rotativa.

Brushing para fora

Coloque a escova acima da secção na ponta do cabelo e inicie a rotação automática para virá-lo para fora.

Brushing para dentro

Coloque a escova na ponta dos cabelos, por baixo da madeixa e accione a rotação automática com o enrolamento para dentro.

MANUTENÇÃO DO APARELHO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar ou arrumar.
- É aconselhável limpar com regularidade para evitar a acumulação de cabelos, produtos capilares, etc.

Utilize um pano seco ou ligeiramente húmido nas superfícies plásticas e cerâmicas.

- Para maior conforto, a escova do aparelho é removível e lavável com água. Extraia a escova do cabo, passe-a por água corrente e, a seguir, deixe-a secar. Confir-

me que a escova está bem seca antes de a voltar a montar no cabo.

- Coloque a capa protetora da escova sobre escova para proteger os pelos.

Atenção: só a escova propriamente dita é lavável. O cabo do aparelho não deve em circunstância alguma entrar em contacto com a água.

SVENSKA

ROTERTANDE VARMLUFTSBORSTE BAB2770E

EGENSKAPER

- Keramisk 40 mm rundborste i vildsvinsborst, förstärkt genom piggar med epoxidtoppar
- Keramisk 50 mm rundborste i vildsvinsborst, förstärkt genom piggar med epoxidtoppar
- Effekt 800 W
- 2 temperaturnivåer + kallluftsläge
- 2 rotationsriktningar
- Jonteknik
- Vridbar sladd
- Ledat bakre filter

BRUKSANVISNING

- Tvätta håret, torka det ordentligt med en handduk och red ut det omsorgsfullt.
- Använd varmluftsborsten på förtorkat, en aning fuktigt hår som är noggrant utrett.
- Arbeta med håret i sektioner och lyft undan det med en klämma. Börja med de understa slingorna. Slingorna du arbetar med ska vara högst 2 cm breda och så jämna som möjligt.

Sätta på och ta bort borstarna

Trä på en borste på apparatens och lås den med hjälp av låsknappen på borstens ovansida.

Om du vill ta bort en borste lossar du på låset och drar bort den försiktigt.

Två rotationsriktningar

Om du vill rulla hårslingan kring borsten automatiskt trycker du ned knappen för önskad rotationsriktning till höger eller vänster och håller ned den under fönborstningen. Rotationsriktningen till höger eller vänster motsvarar handgreppet samt fönborstningens önskade effekt, dvs. inåt eller utåt. Släpp knappen när du vill stoppa rotationen.

Använda den roterande borsten

- Förbered hårslingan och red ut den genom att börja vid roten på en smal slinga och släta ut den genom att dra borsten genom den en eller två gånger med värme men utan rotation.
- Lyft slingan i 90° vinkel från huvudet så att håret som ligger under inte trasslar in sig.
- Låt borsten glida längs slingan och låt borsten rotera utan att hårslingan dras ett helt varv runt. Upprepa flera gånger och låt borsten glida från rötterna mot topparna.
- Avsluta genom att låta slingan åka ett helt varv kring borsten. Börja i topparna och fortsätt ända till rötterna och håll några sekunder så att hela slingan blir varm och formad och för att ge volym till rötterna.
- Upprepa vid behov enligt hårtyp.
- Fixera lockarna för ett hållbart resultat med hjälp av kallluftsknappen. Tryck då på kallluftsknappen utan att aktivera det roterande huvudet.

Borstning utåt

Placera borsten vid hårtoppen ovanför slingan och aktivera den automatiska rotationen utåt.

Borstning inåt

Placera borsten vid hårtoppen under slingan och aktivera den automatiska rotationen inåt.

UNDERHÅLL AV APPARATEN

- Dra ur väggkontakten och låt apparaten svalna helt innan du rengör eller ställer undan den.
- Vi rekommenderar regelbunden rengöring av borsten för att undvika ansamling av hår, hårprodukter eller liknande. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för ytorna i plast och keramik.
- För mer komfort kan borsten tas loss från apparaten samt tvättas i vatten. Ta bort borsten från skaftet, skölj den under rinnande vatten och låt den sedan torka. Se noga till att borsten är helt torr innan du sätter tillbaka den på skaftet.
- Placera borstskyddet över borsten för att skydda borsten.

Varning! Endast borstdelen är tvättbar. Apparats skaft får inte utsättas för vatten!

DANSK

ROTARENDE AIRSTYLER BAB2770E

EGENSKABER

- Rund teknologisk keramisk børste på 40 mm med vildsvinehår forstærket med epoxyspidser
- Rund teknologisk keramisk børste på 50 mm med vildsvinehår forstærket med epoxyspidser
- Effekt 800 W
- 2 temperaturniveauer + "friskluftposition"
- 2 rotationsretninger
- Ionteknologi
- Roterende ledning
- Hængslet bagfilter

ANVENDELSESRÅD

- Tør håret efter vask med et håndklæde og red det omhyggeligt ud.
- Anvend airstyleren på det lettere fugtige og helt udredte hår.
- Arbejd med håret i sektioner ved at sætte det op med klemmer. Begynd med de inderste hårlokker. De stylede hårlokker skal have en tykkelse på maksimalt 2 cm og være så regelmæssige som muligt.

Placering og fjernelse af brøsten

Sæt børsten på apparatet og lås den fast ved at aktivere palen på den øvre del af børsten.

For at fjerne børsten låses den op og tages forsigtigt af.

De 2 rotationsretninger

For automatisk oprulning af hårløkken omkring den roterende børste skal der trykkes på knappen i højre eller venstre rotationsretning og trykket skal holdes under føntørringen. Højre eller venstre rotationsretning svarer til håndteringen samt til den ønskede effekt af føntørringen indefter eller udefter. Stands derefter rotationen ved at slippe knappen.

Anvendelse af den roterende børste

- For klargøring af og udredning af lokken skal der startes ved roden på en fin lok og glat derefter lokken én eller to gange med apparatet indstillet til varme, men uden at dreje børsten.
- Løft hårløkken i en ret vinkel på 90° i forhold til kraniet, således at håret under ikke filtres ind.
- Lad børsten glide over lokken og lad børsten dreje uden at lokken drejes helt omkring den; gentag handlingen flere gange, hvor børsten glider fra roden mod spidserne.
- Afslut med at føre lokken helt omkring børsten ved at starte fra spidserne og gå mod roden, hold børsten et par sekunder, således at lokken varmes helt op og formes samt får volumen fra roden.
- Gentag handlingen, hvis det er nødvendigt efter hårtype.
- Friskluftsknappen gør det muligt at fiksere resultatet. Det gøres ved at aktivere friskluftsknappen uden at dreje rotationshovedet.

Føntørring udefter

Anbring børsten ved hårspidserne over lokken og aktivér den automatiske rotation med rulning udefter.

Føntørring indefter

Anbring børsten ved hårspidserne under lokken og aktivér den automatiske rotation med rulning indefter.

VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

- Tag stikket ud af kontakten og lad apparatet køle helt af, inden du rengør det og lægger det på plads.
- Det anbefales at rense børsten regelmæssigt for at undgå opbygning af hår, hårprodukter mv. Brug en tør klud eller lettere fugtig klud på plast- og keramikoverfladerne.
- For større komfort kan apparatets børste tages af og vaskes i vand. Tag børsten af grebet, skyl den under rindende vand og lad den efterfølgende tørre. Kontrollér, at børsten er helt tør, inden den samles igen med grebet.
- Sæt beskyttelsesskjoldet på børsten for at beskytte børstens hår.

Bemærk: det er kun børstedelen, der kan vaskes. Apparatets greb må aldrig komme i kontakt med vand.

NORSK

ROTERTENDE AIRSTYLER BAB2770E

EGENSKAPER

- Rund teknologisk keramisk børste på 40 mm med villsvinhår forsterket med epoksyspisser
- Rund teknologisk keramisk børste på 50 mm med villsvinhår forsterket med epoksyspisser
- Effekt 800 W
- 2 temperaturnivåer + "friskluftposisjon"
- 2 rotasjonsretninger
- Ioneteknologi
- Roterende ledning
- Hengslet bakfilter

BRUKSANVISNING

- Tørk håret etter vask med et håndkle og børst det grundig.
- Bruk airstyleren på det lett fuktige og helt børstede håret.
- Jobb med håret i seksjoner ved å sette det opp med klemmer. Begynn med de innerste hårlokkene. De stylede hårlokkene skal ha en tykkelse på maksimalt 2 cm og være så regelmessige som mulig.

Montering og fjerning av børsten

Sett børsten på apparatet, og lås den fast ved å aktivere låseknappen på den øvre delen av børsten. For å fjerne børsten låses den opp og tas forsiktig av.

2 rotasjonsretninger

For automatisk opprulling av hårlokken rundt den roterende børsten, må man trykke på knappen i høyre eller venstre rotasjonsretning. Hold knappen trykket inne under føningen. Høyre eller venstre rotasjonsretning svarer både til håndteringen og den ønskede effekt av føningen under eller ut. Stopp deretter rotasjonen ved å trykke på knappen.

Bruk av den roterende børsten

- For klargjøring av og utretting av lokken, skal man starte ved roten på en fin lokk. Glatt deretter lokken én eller to ganger med apparatet innstilt på varme, men uten å dreie børsten.
- Løft hårlokken i en rett vinkel på 90° i forhold til kraniet, slik at håret under ikke vikles inn.
- La børsten gli over lokken og la børsten dreie uten at lokken dreies helt rundt den; gjenta handlingen flere ganger, mens børsten glir fra roten mot spissene.
- Avslutt med å føre lokken helt rundt børsten ved å starte fra spissene og gå mot roten, hold børsten et par sekunder, slik at lokken varmes helt opp og formes, samt at røttene løftes.
- Gjenta handlingen hvis det er nødvendig, avhengig av hårtype.
- Friskluftknappen gjør det mulig å fikse resultatet. Det gjøres ved å aktivere friskluftknappen uten å dreie rotasjonshodet.

Føning utover

Sett børsten over seksjonen ved hårspissene, og aktiver den automatiske rotasjonen for å rulle utover.

Føning under

Sett børsten ved hårspissene under lokken og aktiver den automatiske rotasjonen for å rulle under.

VEDLIKEHOLD AV APPARATET

- Ta stikkkontakten ut av kontakten og la apparatet kjøles helt ned, før du rengjør det og legger det på plass.
- Det anbefales å rense børsten regelmessig for at unngå opphopning av hår, hårprodukter osv.
Bruk en tørr klut eller lettere fuktig klut på plast- og keramikoverflatene.
- For å gjøre det enklere kan apparatets børste tas av og vaskes i vann. Ta børsten av grepet, skyll den under rennende vann og la den deretter tørke. Kontroller at børsten er helt tørr før du monterer den på grepet igjen.
- Vennligst plasser det beskyttende børstedekselet over børsten for å beskytte villsvinhårene.

Merk: det er kun børstedelen som kan vaskes. Apparatets grep må aldri komme i kontakt med vann.

SUOMI

PYÖRIVÄ ILMAKIHARRIN BAB2770E

OMINAISUUDET

- Pyöreä 40 mm:n keraaminen harja vahvistetuilla epoksidikärkisillä villisikaharjaksilla
- Pyöreä 50 mm:n keraaminen harja vahvistetuilla epoksidikärkisillä villisikaharjaksilla
- Teho 800 W
- 2 lämpötilatasoa + « kylmä ilma »-toiminto
- 2 pyörimissuuntaa
- Ioniteknologia
- Pyörivä johto
- Saranoitu takasuodatin

KÄYTTÖOHJEET

- Kun olet pessyt hiukset sampoolla, kuivaa ne hyvin pyyhkeellä ja selvitä ne huolella.
- Käytä ilmakiharrinta esikuivatuissa, hieman kosteissa ja täysin selvitetyissä hiuksissa.
- Kiharra hiukset hiustupsuissa nostamalla loput hiuksista ylös pinneillä. Aloita alimmista hiustupsuista. Hiustupsujen tulisi olla enintään 2 cm paksuja ja mahdollisimman samankokoisia.

Harjojen asentaminen ja poistaminen

Työnnä harja laitteen runkoon ja lukitse se harjan yläosassa olevalla lukituspainikkeella.

Poista harja vapauttamalla painike ja vetämällä se varovasti pois laitteen rungosta.

Kaksi pyörimissuuntaa
Jotta hiustupsu kietoutuu automaattisesti pyörivän harjan ympärille, paina painiketta haluamaasi pyörimissuuntaan oikealle tai vasemmalle ja pidä painike pohjassa kiharruksen ajan. Oikea tai vasen pyörimissuunta vastaa laitteen asentoa kädessä sekä hiustupsun haluttua kiharrussuuntaa (kihara sisään- tai ulospäin). Harja lakkaa pyörimästä, kun et enää paina painiketta.

Pyörivän harjan käyttö

- Valmistele ja selvitä hiustupsu aloittamalla ohuen hiustupsun juuresta. Suorista hiustupsu pari kertaa laitteella, joka on kuuma mutta jonka harja ei pyöri.
- Nosta hiustupsu 90° suoraan kulmaan päänahkaan verrattuna, jotta alemmat hiukset eivät sotkeudu mukaan.
- Liu'uta harjaa hiustupsun päällä kääntämällä harjaa sen verran, ettei koko hiustupsu kierry sen ympärille; toista sama useamman kerran liu'uttamalla harjaa hiusten juurista latvoihin päin.
- Päätä kihartaminen kiertämällä harja koko hiustupsun ympäri aloittamalla latvoista ja nousemalla hiusten juuriin asti. Pidä harjaa paikoillaan muutaman sekunnin ajan, jotta koko hiustupsu kuumenee ja kihartuu, ja jotta juuret saavat tuuheutta.
- Toista sama toiminto tarvittaessa hiustyypistäsi riippuen.
- Kylmäilmatoiminto viimeistelee lopputuloksen kestäväksi. Käytä toimintoa pyörittämättä harjaa.

Kiharrus ulospäin

Aseta harja hiusten latvoihin hiustupsun yläpuolelle ja käynnistä automaattinen pyöriminen ulospäin.

Kiharrus sisäänpäin

Aseta harja hiusten latvoihin hiustupsun alapuolelle ja käynnistä automaattinen pyöriminen sisäänpäin.

LAITTEEN HUOLTO

- Kytke laite irti sähkövirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilytystä.
- On suositeltavaa puhdistaa harja säännöllisesti hiusten, hiustenhoitoaineiden ja muun lian kerääntymisen ehkäisemiseksi. Puhdista muoviset ja keraamiset pinnat kuivalla tai vain hieman kostutetulla kankaalla.
- Käyttömukavuuden lisäämiseksi laitteen harjan voi irrottaa ja pestä vedessä. Irrota harja laitteen varresta, pese se juoksevan veden alla ja anna sen kuivua. Varmista, että harja on täysin kuiva ennen kuin kiinnität sen takaisin laitteen varteen.
- Aseta harjan suojus harjan päälle harjasten suojaamiseksi.

Huomio: vain harjan voi pestä vedessä. Laitteen varsi ei saa koskaan joutua kosketuksiin veden kanssa.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ BAB2770E

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Στρογγυλή βούρτσα κεραμικής τεχνολογίας 40 mm από τρίχες χοίρου ενισχυμένες με άκρες από εποξειδική ύλη.
- Ισχύς 800W.
- Δύο βαθμίδες θερμοκρασίας + θέση «ψυχρού αέρα».
- Δύο κατευθύνσεις περιστροφής.
- Τεχνολογία ionic.
- Περιστρεφόμενο καλώδιο.
- Στρεφόμενο πίσω φίλτρο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Αφού λουστείτε, στεγνώστε καλά τα μαλλιά με μια πετσέτα και ξεμπλέξτε τα προσεκτικά.
- Χρησιμοποιείτε τη βούρτσα θερμού αέρα σε μαλλιά στα οποία έχετε κάνει ένα προκαταρκτικό στέγνωμα, είναι ελαφρώς υγρά και τέλεια ξεμπλεγμένα.
- Δουλέψτε τα μαλλιά σε τούφες αφού τα πιάσετε με ένα κλάμερ. Αρχίστε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού. Οι τούφες που δουλεύονται θα πρέπει να έχουν πάχος 2 cm το πολύ και να είναι όσο το δυνατόν κανονικές.

Τοποθέτηση και αφαίρεση των βουρτσών

Τοποθετήστε μια βούρτσα στο σώμα της συσκευής και ασφαλίστε

ενεργοποιώντας το κουμπί ασφάλισης το οποίο βρίσκεται στο επάνω μέρος της βούρτσας.

Για να βγάλετε μια βούρτσα, την απασφαλίζετε και την τραβάτε απαλά.

Οι δύο κατευθύνσεις περιστροφής

Για να τυλίξετε αυτομάτως την τούφα των μαλλιών γύρω από την περιστρεφόμενη βούρτσα, πιέστε το κουμπί για την δεξιά ή αριστερή κατεύθυνση περιστροφής και κρατήστε πιέζοντας κατά τη διάρκεια του βουρτσίσματος. Η δεξιά ή αριστερή κατεύθυνση περιστροφής είναι ανάλογη με το ποιο χέρι πιάνετε τη συσκευή καθώς και με το επιθυμητό αποτέλεσμα του βουρτσίσματος προς τα μέσα ή προς τα έξω. Για να σταματήσετε την περιστροφή, αφήνετε το κουμπί.

Χρήση της περιστρεφόμενης βούρτσας

- Για να προετοιμάσετε την τούφα και να την ξεμπλέξετε, ξεκινήστε από τη ρίζα μιας μικρής τούφας και ισιώστε την με ένα ή δύο περάσματα με τη συσκευή που λειτουργεί με ζεστό αέρα, χωρίς όμως να γυρίζετε τη βούρτσα.
- Ανασηκώστε την τούφα σε γωνία 90° σε σχέση με το κεφάλι έτσι ώστε τα μαλλιά από κάτω να μην μπερδεύονται.
- Γλιστρήστε τη βούρτσα πάνω στην τούφα, γυρίζοντας τη βούρτσα, χωρίς όμως η τούφα να κάνει πλήρη περιστροφή.

επαναλάβετε γλιστρώντας τη βούρτσα από τη ρίζα προς τις άκρες.

- Τελειώστε με μια πλήρη περιστροφή της τούφας γύρω από τη βούρτσα ξεκινώντας από τις άκρες και ανεβαίνοντας μέχρι τη ρίζα, κρατώντας για λίγα δευτερόλεπτα, ώστε η τούφα να είναι εντελώς ζεστή και φορμαρισμένη, και η ρίζα να έχει αποκτήσει όγκο.
- Επαναλάβετε αν είναι απαραίτητο, ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών.
- Κατόπιν με το κουμπί ψυχρού αέρα μπορείτε να φιξάρετε το αποτέλεσμα για να έχει διάρκεια. Έτσι, ενεργοποιήστε το κουμπί ψυχρού αέρα χωρίς να γυρίσετε την περιστρεφόμενη κεφαλή.

Βούρτσισμα προς τα έξω

Τοποθετήστε τη βούρτσα πάνω στην άκρη των μαλλιών και ενεργοποιήστε την αυτόματη περιστροφή τυλίγοντας προς τα έξω.

Βούρτσισμα προς τα μέσα

Τοποθετήστε τη βούρτσα στην άκρη των μαλλιών, κάτω από την τούφα, και ενεργοποιήστε την αυτόματη περιστροφή τυλίγοντας προς τα μέσα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.
- Σας συνιστούμε να καθαρίζετε

τη βούρτσα τακτικά για να μην μαζεύονται τρίχες, προϊόντα περιποίησης μαλλιών, κλπ.

Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή πολύ ελαφρά υγρό πανί για τις πλαστικές και κεραμικές επιφάνειες.

- Για μεγαλύτερη άνεση, η βούρτσα της συσκευής αφαιρείται και πλένεται με νερό. Βγάλτε τη βούρτσα από τη λαβή, βάλτε τη κάτω από το τρεχούμενο νερό και κατόπιν αφήστε την να στεγνώσει. Φροντίστε ώστε η βούρτσα να είναι εντελώς στεγνή πριν την ενώσετε με τη λαβή.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα της βούρτσας πάνω από την θερμότητα της βούρτσας για να προστατευτούν οι τρίχες.

Προσοχή: Μόνον η βούρτσα πρέπει να πλένεται. Η λαβή της συσκευής δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με το νερό.

MAGYAR

FORGÓ KEFÉS HAJSZÁRÍTÓ BAB2770E

MŰSZAKI ADATOK

- Kerek, kerámia technológiával készült kefe 40 mm-es, epoxi végződésű tüskékkel erősített vaddisznósörtéből
- Kerek, kerámia technológiával készült kefe 50 mm-es, epoxi végződésű tüskékkel erősített vaddisznósörtéből
- 800 W teljesítmény
- 2 hőmérsékleti szint + „hideg levegő” helyzet
- 2 forgásirány
- Ionos technológia
- Forgó tápkábel
- Csuklós hátsó szűrő

TANÁCSOK A HASZNÁLATHOZ

- Hajmosás után alaposan törölje meg a haját törülközővel, majd gondosan fésülje ki.
- A kefes hajszárítót enyhén nedves, előszárított és alaposan kifésült hajra használja.
- Szakaszonként szárítsa a haját, tüzze fel csipesszel. Kezdje az alsó hajtincsekkel. Maximum 2 cm vastagságú, egyenletes hajtincsekkel dolgozzon.

A kefe felhelyezése és levétele

Illesszen fel egy kefét a készüléktestre és rögzítse a kefe felső szakaszán elhelyezett zárószerve-

zettel.

A kefe levételéhez oldja ki reteszt és finoman húzza le.

A 2 forgásirány

Ha azt szeretné, hogy a hajtincset automatikusan felcsavarja a forgó kefe, nyomja meg a jobb vagy bal forgásirány gombot és tartsa lenyomva a fésülés közben. A jobb vagy bal forgásirány attól függ, hogy melyik kezével tartja, illetve attól, hogy befelé vagy kifelé szeretné formázni a haját. Ezután engedje fel a gombot, és a forgás megszűnik.

A forgó kefe használata

- A hajtincs előkészítését és kifésülését egy vékony hajtincs tövénél kezdje, és simítsa ki egyszeri vagy kétszeri húzással a meleg készülékkel, de a kefe forgása nélkül.
- Emelje fel a hajtincset 90°-ban, a fejre merőlegesen, hogy az alatta lévő hajjal ne keveredjen össze.
- Csúsztassa és forgassa a kefét a hajtincsen, de ne tegyen a hajtincs teljes fordulatot; ismétlje meg többször ezt a mozdulatot, a kefét a hajtótól a hajvégek felé csúsztatva.
- Befejezésül tegyen a hajtincssel egy teljes fordulatot a kefe körül a hajvégtől kiindulva teljesen a hajtóig. Tartsa néhány másodpercig, hogy a hajtincset teljesen átmelegítse és megformázza, valamint dús hatást adjon a hajtónél.
- Szükség esetén ismétlje meg a műveletet, a haj típusának meg-

felelően.

- A hideg levegő gomb segítségével tartósan rögzítheti a haj formázását. Nyomja meg a hideg levegő gombot, de ne forgassa a kefét.

Formázás kifelé

Helyezze a kefét a hajvégekhez a hajtincs fölé, és kapcsolja be az automatikus forgatást úgy, hogy kifelé csavarja a haját.

Formázás befelé

Helyezze a kefét a hajvégekhez a hajtincs alá, és kapcsolja be az automatikus forgatást úgy, hogy befelé csavarja a haját.

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

- Húzza ki a készüléket és hagyja teljesen lehűlni tisztítás vagy tárolás előtt.
- Ajánlott a kefét rendszeresen tisztítani, hogy a hajszálak, hajápoló szerek stb. ne halmozódjanak fel benne.
Száras vagy kissé nedves törülközőt használjon a műanyag és kerámia felületek tisztításához.
- A nagyobb kényelem érdekében a kefe levehető és vízben mosható. Vegye le a kefét a markolatról, tegye folyó víz alá, majd hagyja megszáradni. Ügyeljen arra, hogy a kefe teljesen megszáradjon, mielőtt visszateszi a markolatra.
- Helyezze a kefevédőt a kefe melegítő részére, hogy megóvja a tüskéket.

Figyelem! csak a kefe végződés mosható. A készülék markolatának soha nem szabad vízzel érintkeznie.

POLSKI

SUSZARKO-LOKÓWKA OBROTOWA BAB2770E

DANE TECHNICZNE

- Okrągła szczotka wykonana w technologii ceramicznej 40 mm z włosiem z dzika, wzmocniona kolcami z końcówkami epoksydowymi
- Okrągła szczotka wykonana w technologii ceramicznej 50 mm z włosiem z dzika, wzmocniona kolcami z końcówkami epoksydowymi
- Moc 800W
- 2 poziomy temperatury + „zimne powietrze“
- 2 kierunki obrotów
- Technologia jonowa
- Obrotowy przewód
- Tylny filtr na zawiasach

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Po umyciu włosów szamponem, dokładnie osusz je ręcznikiem i starannie rozczesz.
- Suszarko-łokówki należy używać na włosach wstępnie osuszonych, lekko wilgotnych i dokładnie rozczesanych.
- Modeluj włosy sekcjami, podpinając je spinką. Rozpocznij od dolnych kosmyków. Kosmyki powinny być równej grubości, nie większej niż 2 cm.

Zakładanie i zdejmowanie szczotek

Założ szczotkę na korpus urządzenia i zablokuj ją za pomocą zatrzasku znajdującego się w górnej części szczotki.

Aby zdjąć szczotkę, odblokuj ją delikatnie i wyciągnij.

2 kierunki obrotów

Aby automatycznie owinąć kosmyk włosów wokół obrotowej szczotki, należy wciśnij przycisk wybierając kierunek obrotu w prawo lub w lewo i przytrzymaj wciśnięty podczas modelowania. Kierunek obrotów w prawo lub w lewo zależy od trzymania rączki oraz od zamierzonego efektu modelowania do wewnątrz lub na zewnątrz. Aby przerwać obracanie się końcówki, wystarczy zwolnić przycisk.

Korzystanie ze szczotki obrotowej

- Aby przygotować kosmyk i go rozczesać, rozpocznij od nasady cienkiego kosmyka i wygładź go raz lub dwa razy urządzeniem ustawionym na gorące powietrze, ale bez obracania szczotki.
- Podnieść kosmyk o 90° pod kątem prostym względem powierzchni głowy, aby włosy poniżej się nie zmieszały.
- Przesunąć szczotkę po kosmyku obracając ją w taki sposób, aby kosmyk włosów nie zrobił pełnego obrotu; powtórzyć czynność kilka razy przesuwając szczotkę od nasady aż po końcówkę;

- Zakończyć pełnym obrotem kosmyka wokół szczotki, począwszy od końcówek aż po nasadę, przytrzymać kilka sekund, aby cały kosmyk się nagrzał i ułożył, a nasada włosów zwiększyła swoją objętość.
- W razie potrzeby powtórzyć czynność, w zależności od rodzaju włosów.
- Przycisk zimnego powietrza służy do utrwalenia wymodelowanej fryzury. W tym celu, należy włączyć zimne powietrze bez obracania końcówki obrotowej.

Modelowanie na zewnątrz

Umieść szczotkę nad sekcją włosów przy ich końcach, po czym uruchom automatyczne obracanie w kierunku na zewnątrz.

Modelowanie do wewnątrz

Ustaw szczotkę na końcówce włosów, pod kosmykiem i wykonaj obrót automatyczny do wewnątrz.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyłączyć urządzenie z prądu i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Należy regularnie czyścić szczotkę, aby uniknąć nagromadzenia się włosów, środków do pielęgnacji włosów itp. Do czyszczenia powierzchni plastikowych i ceramicznych użyć lekko wilgotnego materiału.
- Dla większego komfortu,

szczotkę urządzenia można zdjąć i umyć w wodzie. Zdjąć szczotkę z uchwytu, wypłukać pod bieżącą wodą i pozostawić do wyschnięcia. Szczotka musi być całkowicie sucha przed założeniem jej na uchwyt.

- Umieść osłonę szczotki nad grzałką szczotki w celu ochrony włosów.

Uwaga: jedynie końcówkę ze szczotką można myć. Uchwyt urządzenia nie może mieć kontaktu z wodą.

KULATÝ FOUKACÍ KARTÁČ BAB2770E

CHARAKTERISTIKY

- Kulatý kartáč, keramický, o průměru 40 mm, z kančích štětin posílených kuličkami a špičkami chráněnými epoxidovou pryskyřicí
- Kulatý kartáč, keramický, o průměru 50 mm, z kančích štětin posílených kuličkami a špičkami chráněnými epoxidovou pryskyřicí
- Příkon 800W
- 2 teplotní stupně + funkce „studený vzduch“
- 2 směry otáčení
- Technologie Ionic
- Otočná šňůra
- Sklopný zadní filtr

NÁVOD K POUŽITÍ

- Po umytí šampónem vlasy důkladně vysušte ručníkem a pečlivě rozčesejte.
- Používejte foukací kartáč na předem vysušené, jen lehce vlhké vlasy a důkladně rozčesané.
- Vysoušejte vlasy po jednotlivých sekcích, nevysušené vlasy připínejte skřípcem na temeno hlavy. Začínajte od spodních pramenů. Vysoušené prameny vlasů by měly být co nejpravdělnější a neměly být širší než 2 cm.

Nasazování a sundávání kartáčů

Nasadte kartáč na přístroj a zablokujte jej pomocí západky umístěné na vrchní části kartáče. Pro odstranění kartáče jej odblokujte a opatrně sundejte.

Dva směry otáčení

Pokud chcete na kartáč automaticky natočit pramen vlasů, stiskněte tlačítko pro pravou nebo levou rotaci a tlačítko držte stisknuté během foukání. Pravý nebo levý směr otáčení zvolte podle toho, kterou rukou kartáč držíte a podle požadovaného tvaru natočených vlasů, směrem dovnitř nebo směrem ven. Pro zastavení otáčení tlačítko pusťte.

Používání kulatého kartáče

- Pro přípravu pramenu a důkladného rozčesání začněte vlasy vyhlazovat od kořínek, zopakujte to jednou nebo dvakrát. Kartáč má pracovat v horkovzdušném režimu, ale nesmí se otáčet.
- Zvedněte pramen v pravém úhlu k povrchu hlavy tak, aby nedošlo k zamotávání se spodními vlasy.
- Posouvejte kartáč plynulými pohyby podél pramenu, ale vlasy nenamotávejte; zopakujte pohyb několikrát, přitom posouvejte kartáč od kořínek až ke konečkům.
- Tvarování vlasů ukončíte tím, že namotáte pramen na kartáč od konečků až ke kořínkům; přidržte kartáč několik vteřin ve stejné poloze pro lepší zahřátí, vytvarování a zvednutí vlasů u kořínek.
- S ohledem na typ vlasů a v přípa-

- dě potřeby můžete celý postup zopakovat.
- Používejte proud studeného vzduchu v závěru tvarování, aby vlasy co nejdéle udržely svůj tvar. Pro použití této funkce nastavte přepínač do polohy „studený vzduch“, kartáč se nesmí otáčet.

- Pro ochranu štětin umístěte ochranný kryt kartáče nad zdroj tepla.

Varovné upozornění: omyvatelný je pouze nástavec kartáče. Rukojeť přístroje nesmí nikdy přijít do kontaktu s vodou.

Vysoušení vlasů směrem ven

Přiložte kartáč ke konečkům vlasů nad pramen vlasů a aktivujte automatickou rotaci ve směru, který umožní natočit vlasy směrem ven.

Vysoušení vlasů směrem dovnitř

Přiložte kartáč ke konečkům vlasů, pod pramen vlasů, a aktivujte automatickou rotaci ve směru, který umožní natočit vlasy směrem dovnitř.

ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

- Před čištěním nebo uklizením přístroj vypněte ze sítě a nechte jej zcela vychladnout.
- Doporučujeme čistit kartáč pravidelně, aby nedocházelo k nahromadění vlasů, vlasových přípravků atd.
Pro čištění plastových a keramických povrchů používejte suchý nebo lehce navlhčený hadřík.
- Pro větší pohodlí je kartáč vašeho přístroje odnímatelný a omyvatelný pod vodou. Odstraňte kartáč z rukojeti, omyjte jej pod tekoucí vodou a poté jej nechte uschnout. Než kartáč na rukojeť opět nasadíte, ujistěte se, že je zcela suchý.

РУССКИЙ

ВРАЩАЮЩАЯСЯ ФЕН-ЩЕТКА BAV2770E

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Круглая щетка по технологии «керамика» диаметром 40 мм, из натуральной щетины, усиленной зубчиками с эпоксидными наконечниками
- Круглая щетка по технологии «керамика» диаметром 50 мм, из натуральной щетины, усиленной зубчиками с эпоксидными наконечниками
- Мощность 800W
- 2 уровня нагрева + положение «холодный воздух»
- 2 направления вращения
- Технология ионизации
- Вращающийся шнур
- Откидной задний фильтр

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ

- Вымойте волосы шампунем, хорошо вытрите их полотенцем и тщательно расчешите.
- Феном-щеткой рекомендуется пользоваться на предварительно подсушенных, слегка влажных, тщательно расчесанных волосах.
- Разделите волосы на участки, закрепив их зажимами. Начиная с нижних прядей. Пряди для укладки должны быть как можно более однородными, не толще 2 см.

Как устанавливать и снимать щетки

Наденьте щетку на корпус аппарата и заблокируйте ее, повернув защелку, расположенную в верхней части щетки. Чтобы снять щетку, разблокируйте ее и осторожно снимите с аппарата.

2 направления вращения

Чтобы автоматически накрутить прядь волос на щетку, нажмите кнопку в зависимости от желаемого направления вращения – направо или налево - и удерживайте ее в нажатом положении во время укладки. Направление вращения определяется в зависимости от того, как вам удобно держать щетку, и от того, хотите ли вы уложить волосы внутрь или наружу. Чтобы остановить вращение щетки, отпустите кнопку.

Как пользоваться вращающейся щеткой

- Подготовьте тонкую прядь волос к укладке и расчесыванию, начиная от корней, разгладьте ее за один-два прохода нагретым аппаратом, не включая вращение щетки.
- Приподнимите прядь под углом 90° по отношению к голове, чтобы не запутать нижние пряди.
- Скользящим движением передвигайте вращающуюся щетку по пряди волос; прядь не должна полностью накручиваться на щетку; повторите жест не-

сколько раз, передвигая щетку скользящим движением от корней до кончиков волос.

- Чтобы закончить укладку, накрутите прядь вокруг щетки, поднимаясь от кончиков к корням волос; подождите несколько секунд, чтобы полностью прогреть и уложить прядь, придавая волосам объем у корней.
- В зависимости от типа волос, повторите операцию несколько раз.
- Кнопка «холодный воздух» помогает закрепить укладку, чтобы он держалась дольше. Для этого нажмите на кнопку «холодный воздух», не включая вращение щетки.

Укладка наружу

Расположите щетку у кончиков волос, над прядью, и включите автоматическое вращение, накрутив волосы кончиками наружу.

Укладка внутрь

Расположите щетку у кончиков волос, под прядью, и включите автоматическое вращение, накрутив волосы кончиками внутрь.

Уход за аппаратом

- Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть прежде, чем почистить его или убрать на хранение.
- Рекомендуется регулярно очищать щетку, чтобы избежать накопления волос, препара-

тов для ухода за волосами и т.п. Воспользуйтесь сухой или слегка влажной тряпочкой, чтобы протереть пластмассовые и керамические поверхности.

- Для более комфортабельного ухода щетка аппарата – съемная и моющаяся. Снимите щетку с аппарата, ополосните под проточной водой и дайте ей высохнуть. Прежде, чем надеть щетку на аппарат, убедитесь в том, что она полностью высохла.
- Чтобы защитить щетину, наденьте на щетку предохранительный футляр.

Внимание: только щетку можно мыть в воде. Ручка аппарата ни в коем случае не должна контактировать с водой.

Щетка для укладки волос
Производитель: BaBylissPRO™ SARL
99 Авеню Аристид Бриан
92120, Монруж, Франция
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае

Дата производства (неделя, год): см. на товаре

EAC

TÜRKÇE

HAVA ÜFLEMELİ DÖNER FIRÇA BAB2770E

ÖZELLİKLERİ

- Epoksi uçlu pikolarla güçlendirilmiş 40 mm yaban domuzu kılı seramik teknolojiyi yuvarlak fırça
- Epoksi uçlu pikolarla güçlendirilmiş 50 mm yaban domuzu kılı seramik teknolojiyi yuvarlak fırça
- 800W güç
- 2 sıcaklık ayarı + "soğuk hava" modu
- 2 dönüş yönü
- İyonik teknoloji
- Döner kordon
- Menteşeli arka filtre

KULLANIM TAVSİYELERİ

- Şampuanladıktan sonra saçları bir havlu yardımıyla iyice kurutup özenle çözüünüz.
- Üflemeli fırçayı önceden kurutulmuş hafif nemli ve tamamen çözülmüş saç üzerinde kullanınız.
- Bir maşayla tutarak tutamlar hâlinde çalışınız. Aşağı tutamlardan başlayınız. Çalışılan tutamların maksimum 2 cm kalınlığında olması ve mümkün olduğunca eşit kalınlıkta olması gerekir.

Fırçaların takılıp sökülmesi

Fırçayı cihazın gövdesine takıp fırçanın üst kısmında bulunan kilidi kullanarak sabitleyiniz. Fırçayı sökmek için kilidi açıp nazikçe çekiniz.

2 dönüş yönü

Saç tutamını döner fırçanın etrafına otomatik olarak sarmak için dönüş yönüne göre sağ veya sol düğmeye basılı tutunuz. Sağa veya sola dönüş yönü hangi elinizle tuttuğunuza ve içeri doğru mu dışarı doğru mu fırçalamak istediğimize bağlıdır. Daha sonra parmağınızı düğmeden çekerek dönüşü durdurunuz.

Döner fırçanın kullanımı

- Tutamı hazırlamak ve çözmek için ince bir tutamın kökünden başlayıp cihazı sıcak modda ama döndürmeden çalıştırarak bir veya iki kere düzleştiriniz.
- Aşağıdaki saçların karışmaması için tutamı başla 90° derece açı yapacak şekilde kaldırınız.
- Tutam tam bir tur yapmayacak kadar fırçayı döndürerek tutam üzerinde kaydırınız; bu hareketi fırçayı kökten uca kadar kaydırarak birkaç kere tekrarlayınız.
- Uçtan başlayıp köke kadar tutamı fırça etrafında tam bir tur döndürünüz, tutam tamamen ısınıp şekil alana ve kök hacim kazanana kadar birkaç saniye böyle tutarak bitiriniz.
- Saç tipine göre gerekirse bu işlemi tekrar ediniz.
- Soğuk hava düğmesi sonucun uzun süreli olarak sabitlenmesini sağlar. Bunun için döner başlığı döndürmeden soğuk hava düğmesine basınız.

Dışa doğru fırçalama

Bölmenin yukarısındaki fırçayı saçların uçlarına yerleştiriniz ve dışarıdan döndürmek için otomatik dönüşü başlatınız.

İçe doğru fırçalama

Fırçayı saç uçlarına, tutamın altında tutup içe doğru sarımlı otomatik dönüş fonksiyonunu çalıştırınız.

CİHAZIN BAKIMI

- Temizlemeden veya kaldırmadan önce cihazı fişten çekerek tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Saç, saç şekillendirme ürünleri vb. birikmesini önlemek için fırçayı düzenli olarak temizlemeniz tavsiye edilir. Plastik ve seramik yüzeyler için kuru veya çok hafif nemli bir bez kullanınız.
- Kullanım kolaylığı için cihazın fırçası sökülebilir ve suda yıkanabilir. Fırçayı tutma kolundan çıkarıp sudan geçirerek kurumaya bırakınız. Tekrar takmadan önce fırçanın tamamen kurduğundan emin olunuz.
- Kılları korumak için koruyucu fırça kapağını fırça kafasına yerleştiriniz.

Dikkat: Fırçanın sadece ucu yıkanabilir özelliğindedir. Cihazın tutma kolu asla suyla temas ettirilmemelidir.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Air Brush
Type Number	: B56b
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 230-240V~ 50-60Hz 700-800W
Country of origin	: China

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC

In accordance with the following harmonised standards:

LVD:	EN 60335-1	2012	
	EN 60335-2-23	2003	A1; A11
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 62301	2005	
EMC:	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed: September 2010

CE mark first affixed: April 2013

BaBylissPRO™ FACO S.P.R.L.

(authorised by BaBylissPRO™ S.A.R.L. and Conair Group Ltd)



BaBylissPRO™ FACO s.p.r.l.

25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE

(0032) 04 345 60 60



Green Side Bât. 1B
400 avenue Roumanille – B.P. 20235
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex